



Carlos Franz: *Confesiones* DESDE EL PARAÍSO

Autor de "El lugar donde estuvo el paraíso" visitó la región para presentar su libro al público regional, comentando que su trabajo tiene como fundamento el realismo psicológico de autores como Graham Greene

Una de las novelas más exitosas y comentadas del último tiempo es "El lugar donde estuvo el paraíso". Comentada porque rompe con el círculo del personaje: Chile después del régimen militar, para internarse en conflictos sociológicos humanos.

Su autor, Carlos Franz, nacido en 1950, retoma la senda de un modo masivo, luego de abrir una prometedora ruta con su primer trabajo "Santiago Cero".

Tres siete años de silencio, que el mismo calificó de estorosos, no creativos, retoma exitosamente el camino literario, terminando su ciclo en tareas gramaticales con la Cámara Chilena del Libro.

Hace unos días estuvo de visita en la Región del Maule, para presentar su libro, haciendo un paréntesis entre sus viajes a otros países sudamericanos y europeos.

SILENCIO EDITORIAL.

De sus siete años de silencio editorial, Carlos Franz dice que se trató de "un silencio editorial, no creativo, porque durante todo ese tiempo estuve escribiendo una novela bastante

ambiciosa, que naufragó." Afirma que "quizás era un proyecto demasiado ambicioso, en que invertí unos tres años y medio. Los siguientes tres años y medio estuve creando esta novela".

Además, no cree que los tiempos para un escritor sean los tiempos de la industria editorial, son tiempos internos y a partir de eso siete años no son demasiado tiempo.

Para una buena cantidad de críticos, estudiosos y lectores del llamado boom literario chileno, del que son parte entre otros Alberto Fuguet y Gonzalo Contreras, Carlos Franz tiene gran responsabilidad en su surgimiento con "Santiago Cero", pero también muchos señalan el vacío de su ausencia de las librerías.

Sobre este punto, Franz afirma que "hay un grupo que durante todo este periodo ha ido consolidándose desde que yo publiqué esa primera novela a comienzos de los '80". En su exitoso retorno le ha tocado salir bastante fuera de Chile "y en todas partes me preguntan por este movimiento. Efectivamente ha tenido una repercusión en los lectores, no sólo de acá. Creo que es

un excelente contexto para uno. Me gusta la competencia, me gusta que haya un diálogo literario con otros escritores de mi generación".

NOVELA

La voz en la novela lleva Anna, la hija del cónsul, lo que a muchos les llamó la atención. Un escritor hombre escoge a una narradora para desarrollar su historia. El autor dice que "todo escritor, por lo menos del tipo que me interesa, debe comer riesgos".

Explica que "en determinado momento en la creación de esta novela, y luego de probar con varias voces, me quedó claro que la voz que mejor sabía la historia, a la que más le importaba la historia era a una mujer".

Sobre el riesgo sostiene que "podría haberme dejado impresionar por el tallo que un hombre no puede escribir con la voz de una mujer, por eso traté de no darme asustar" y afirma que aunque no fue fácil superar ese miedo, "la relación con esa voz fue extraordinariamente sensuosa". De la obra de Carlos Franz destaca claramente el hecho que la

narración se desarrolla fuera de nuestras fronteras. En Iquitos, en medio de la selva amazónica peruana. Lo que no dejó de ser sorprendente, considerando que no es habitual que nuestros autores abandonen las fronteras de Chile en sus relatos.

Carlos Franz recuerda que por el libro que abandonó a medio camino, que tampoco integra integralmente en el país, "quedé con Chile hasta más arriba de la coronilla". Ahora tras su experiencia, exitosa por lo demás, dice que "los autores chilenos y latinoamericanos estamos en un verdadero proceso de crisis por esta obligación de retratar las identidades nacionales", agregando que

eso es responsabilidad de políticos más que de escritores.

De su propia vivencia afirma que "me sentí más cómodo cuando escribí un escenario fuera del país, porque de alguna manera eso me permitió estar ciertos conflictos de la personalidad de los protagonistas -que son chilenos- de una manera más marcada".

Este escenario estético le permitió sacarse de encima la obligación de hacer un fresco sociológico, permitiéndole concentrarse en el conflicto psicológico de los personajes. Puntualizado de otra manera, dice que es necesario que los autores comiencen a apropiarse de otros espacios, como lo están haciendo Jorge Edwards con París o Mercedes Semán con Antigua.

En el fondo dice, "es la versión literaria del boom económico chileno". Por otra parte, señala que pese a que nominalmente la historia transcurre en el Amazonas "la novela es prácticamente urbana, porque transcurre en una ciudad, en este caso en una ciudad que está en la selva".

Por eso diferencia su trabajo de calificativos como exótico, porque cree que la novela

"más bien pertenece a un realismo psicológico clásico en la tradición novelística

anglosajona. Para mí esto es lo mismo que hacían ciertos autores como Graham Greene o Joseph Conrad que es trasladar personajes de su entorno natural a uno muy extraño, para someterlos a condiciones de laboratorio y ver cómo reaccionan. Llevándolos de ese modo al límite".

CICLOS Y CICLOS

Durante los últimos años, se relacionaba a Carlos Franz más con la Feria del Libro que con los libros. Esto porque desempeñaba labores en la Cámara Chilena del Libro, entidad gremial de editores, distribuidores y libreros del país, trabajo que abandonó al reiniciar su labor literaria.

Pese a estar aparentemente ligados según que "oro en los ciclos, en ciclos que se cumplen y no que uno dirige. Siento que se cumplió un ciclo al servicio del libro en Chile. Un ciclo muy bonito que me permitió aportar desde un lugar de privilegio. En el mismo momento en que se venía acabando esa parte, se venía revitalizando también mi carrera literaria. Pero no es que una cosa conduzca a la otra".

Pero la carrera de Carlos Franz no se reduce a "El lugar donde estuvo el paraíso", porque ya trabaja en escribir otra novela, además de varios proyectos en carpeta de tipo literario-periodístico. Pero por el momento este libro ha tenido una proyección insospechada para él, lo que le ha obligado a viajar mucho. De hecho acaba de llegar de Argentina y Uruguay, mientras se prepara para viajar a Europa.



Carlos Franz, confesiones desde el paraíso [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Carlos Franz, confesiones desde el paraíso [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile